

User Manual

BRANDSON

- EQUIPMENT -

Aschesauger
Mod.-Nr.: 305664

Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	14
3. Français	25
4. Italiano	37
5. Español.....	48

GER: Aktuelle Informationen, Treiber, Bedienungsanleitungen und Datenblätter finden Sie auf www.ganzeinfach.de in unserem Download-Bereich.

ENG: Latest information, drivers, user manuals and data sheets can be found at www.ganzeinfach.de in our download area.



FRA: Vous trouverez les dernières informations, les pilotes, les notices et les fiches techniques dans l'espace de téléchargement sur notre site www.ganzeinfach.de.

ITA: Manuale, Istruzioni, driver e ulteriori informazioni in italiano é possibile scaricarli nel nostro sito: www.ganzeinfach.de nella sezione "download".

ESP: En nuestra página web podrá encontrar toda la información actual de nuestros productos como los controladores, manual de usuario y las hojas de datos. Dirijase a www.ganzeinfach.de en el ícono de descargas (Downloads).

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIESES GERÄT

Lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen! Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen. Personen, die nicht mit der Anleitung vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

- Tauchen Sie das Gerät oder das Netzteil niemals in Wasser!
- Benutzen Sie den Aschesauger ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen.

- Betreiben Sie das Gerät entsprechend der Spannung, die auf der Gerätekennzeichnung ersichtlich ist.
- Kinder und Jugendliche dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Lassen Sie das Produkt nicht ohne Aufsicht laufen.
- Zur Sicherheit bitte keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) für Kinder erreichbar liegen lassen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtbenutzung oder zur Reinigung aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Produkt nach dem Gebrauch stets aus.
- Blockieren Sie niemals die Abluftöffnungen, während das Gerät in Betrieb ist!
- Verwenden Sie den Aschesauger nicht ohne eingesetzte Filtereinheit.

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Entfernen Sie das Kabel nur durch Ziehen am Steckers aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor Öl, Hitze und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel können einen elektrischen Schlag verursachen.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller, seinen Fachhändler oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Halten Sie die Düsen und Filter stets sauber und funktionsfähig, damit der Aschesauger effizienter und sicherer arbeitet.
- Das Gerät ist nicht zum Aufsaugen von Wasser geeignet.
- Verwenden Sie den Aschesauger nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten, ätzenden Gegenständen oder für den menschlichen Körper schädliches Material.
- Achten Sie darauf, dass die Asche abgekühlt ist, bevor Sie diese aufsaugen.

- Stellen Sie sicher, dass die Temperatur der Asche nicht über 50 °C liegt.
- Saugen Sie folgende Gegenstände nicht auf: flüssige, brennbare und explosive Gefahrstoffe, ätzendes und/oder brennendes Material, wie z.B. Asche, Streichhölzer und Zigaretten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Filter nicht installiert ist! Benutzen Sie keine anderen Filter als die vom Hersteller am Gerät mitgelieferten oder empfohlenen.
- Verwenden Sie die Gebläsefunktion des Aschesaugers ausschließlich im Freien.

- Verwenden Sie die Gebläsefunktion des Aschesaugers ausschließlich mit leerem Behälter.
- Gebrauchen Sie den Aschesauger nur, wenn alle Filter korrekt eingesetzt und weder Filter noch Behälter beschädigt sind.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Saugen oder blasen Sie keine Personen, Tiere oder am Körper getragene Kleidung ab.
- Stellen Sie sicher, dass Sie keine Körperteile oder Haare einsaugen!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Aschesauger ist ausschließlich zum Saugen von trockener, ausreichend abgekühlter Asche und trockenem Schmutz geeignet. Die Gebläsefunktion des Gerätes kann zum Reinigen von größeren Flächen und zum Feuerentfachen im Freien genutzt werden. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den privaten Gebrauch. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit dem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

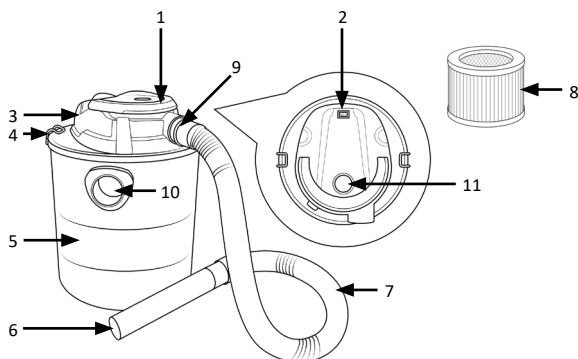
1. Lieferumfang

- Aschesauger
- Waschbarer HEPA-Filter
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240V AC 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1200 W
Abmessungen (BxHxT)	31,5 cm x 38,5 cm x 30,5 cm
Filtersystem	HEPA-Filter (austauschbar)
Behältervolumen	ca. 20 L

3. Produkt-Details



Nr.	Bedeutung
1	Tragegriff
2	Ein/Aus-Schalter
3	Deckel + Motoreinheit
4	Deckelverschluss
5	Behälter
6	Aluminiumrohr
7	Saugrohr / Schlauch
8	Filter
9	Blasöffnung
10	Saugöffnung
11	Filter-Reinigungstaste

4. Inbetriebnahme (Standard Saugbetrieb)

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Bringen Sie den Filter an der Unterseite des Motorsockels an. Der Filter sollte nach jedem starken Gebrauch herausgenommen und gereinigt werden.



Stellen Sie sicher, dass die Temperatur der Asche nicht über 50 °C liegt.

- Verbinden Sie das eine Ende des Schlauchs (7) fest mit der Saugöffnung (10). Durch eine leichte Drehung entgegen des Uhrzeigersinns wird der Schlauch nun arretiert. Verbinden Sie das andere Ende des Metallschlauchs (7) mit dem Aluminiumrohr (6).
- Verbinden Sie anschließend den Netzstecker mit einer ordnungsgemäß angeschlossenen Steckdose.
- Schalten Sie den Aschesauger ein, indem Sie den „Ein/Aus“-Schalter (2) in Richtung der Position „I“ drücken.

- Das Gerät ist betriebsbereit und kann nun zum Aufsaugen von z.B. Asche verwendet werden.
- Bewegen Sie das Alurohr dicht, langsam und gleichmäßig über den Schmutz. Stellen Sie stets sicher, dass das Produkt einen geraden Stand aufweist.

5. Inbetriebnahme (Blasbetrieb)

Der Brandson Aschesauger bietet zusätzlich zu dem Saugbetrieb die Möglichkeit, die Abluft durch den sogenannten Blasbetrieb zu verwenden.

Stecken Sie hierfür das Ende des Schlauches (7) in die Blasöffnung (9) der Motoreinheit (3). Es gibt keine Arretierung beim Blasbetrieb.

Sie können nun unter Führung des Schlauchs / Aluminiumrohrs z.B. Oberflächen oder Geräte von Staub, Späne oder Asche befreien, oder z.B. die Glut von Ihrem Grill anheizen.

6. Schlauch-Demontage

Um den Schlauch des Saugbetriebs zu demontieren, drehen Sie das Ende, welches mit dem Behälter befestigt ist, leicht im Uhrzeigersinn und entfernen Sie diesen durch leichten Zug.



Um den Schlauch des Blasbetriebs zu demontieren, drehen Sie das Ende, welches mit der Motoreinheit befestigt ist, leicht hin und her und entfernen Sie diesen durch leichten Zug.

7. Filter

Das Gerät besitzt einen HEPA-Filter (8) auf der Rückseite der Motoreinheit (3).

Schalten Sie das Produkt aus und heben Sie den Deckel vom Behälter ab.

Drehen Sie den Deckel, sodass der Filter vor Ihnen zu sehen ist. Nun können Sie den Filter einfach abziehen.

Um den Filter zu reinigen und die vollständige Saugleistung wiederherzustellen, können Sie die Filter-Reinigungstaste (11) bei geschlossenem Deckel drücken. Der Schmutz im Filter wird so in den Behälter gepustet.

8. Reinigung und Pflege

Entfernen Sie vor der Reinigung den Netzadapter aus der Steckdose.

Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Öffnen Sie den Deckel und entleeren Sie den Behälter in eine dafür geeignete Mülltonne.

Achtung! Achten Sie darauf, dass die aufgesaugte Asche vollständig abgekühlt ist.

Entnehmen Sie den Filter aus dem Gerät und leeren Sie das Staubfach.

8.1 Filtereinheit reinigen

Öffnen Sie den Deckel des Gerätes und entnehmen Sie die Filtereinheit aus dem Gerät, indem Sie diese abziehen. Reinigen Sie anschließend alle Teile der Filtereinheit mit einer Bürste. Falls sich verstärkt Schmutz angesammelt hat, reinigen Sie es mit einem Staubsauger.

Hinweis: Bei Bedarf können Sie den Filter mit kaltem oder lauwarmen Wasser ausspülen. Trocken Sie den Filter im Anschluss gründlich ab, bevor Sie die Filtereinheit erneut benutzen!

Befestigen Sie den Filter anschließend wieder am Deckel, indem Sie diese darauf schieben. Vergewissern Sie sich, dass der Filter korrekt sitzt.

9. Behälter ausleeren

Wenn der Behälter des Gerätes voll ist, ist die Saugkraft vermindert.

Öffnen Sie die beiden Verschlüsse an der Motoreinheit (3) und nehmen Sie anschließend den Deckel von dem Behälter (5) ab.

Entleeren Sie den Inhalt des Behälters über eine geeignete Mülltonne.



Achtung! Achten Sie darauf, dass der Inhalt des Behälters vollständig abgekühlt ist.


10. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen, das Gerät ist nur bei gezogenem Stecker spannungsfrei. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Bitte ziehen Sie den Netzstecker bei Nichtgebrauch oder bei Gewitter. Verwenden Sie das Gerät nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

11. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

CE  **WEEE Richtlinie: 2012/19/EU**
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 305664 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

IMPORTANT SAFETY GUIDELINES FOR THIS APPLIANCE

Please read this manual carefully before using the appliance!

Improper use can result in personal injury and damage to property. Those who are not familiar with the manual should not be allowed to operate the appliance. Keep this manual carefully.

The manufacturer or distributor do not accept any liability for damage caused by unintended or improper use.

- Never immerse the appliance or the power adapter in water!
- The ash vacuum cleaner is meant exclusively for personal use and for the intended purpose. It is not intended for commercial use.
- Do not use the product with wet hands.
- Operate the appliance only with the voltage indicated on the appliance label.

- Children and youngsters should not operate this appliance.
- Do not operate the product without supervision.
- In the interest of child safety, please do not leave any packaging material (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) lying around.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Disconnect the power plug from the mains socket when the appliance is not being used or for cleaning.
- Always switch off the product after use.
- Never block the exhaust openings while the appliance is being operated!
- Do not use the ash vacuum cleaner without the filter unit in place.
- Do not carry the appliance using the cable. Disconnect the cable from the socket only by pulling the plug. Protect the cable

from oil, heat and sharp edges. Damaged cables can cause an electric shock.

- If the power cable is damaged, then it should be replaced by the manufacturer, his specialist dealer or an equally qualified person, so as to prevent any risk.

- Keep the nozzles and filters always clean and functional to ensure that the ash vacuum cleaner works efficiently and safely.

- The appliance is not suitable for sucking up water.

- Do not use the ash vacuum cleaner to clean flammable or explosive liquids, corrosive objects or material harmful to the human body.

- Make sure that the ash has cooled down before vacuuming it.

- Ensure that the temperature of the ash is not more than 50 °C.

- Do not vacuum the following items: liquids, flammable and explosive sub-

stances, corrosive and/or burning material, such as ash, match sticks and cigarettes.

- This appliance is not intended to be used by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been instructed on how to use the appliance.
- Do not use the appliance if the filter is not installed! Do not use filters other than those supplied or recommended by the manufacturer of the appliance.
- Use the blower function of the ash vacuum cleaner only outdoors.
- Use the blower function of the ash vacuum cleaner only with an empty container.

- Use the ash vacuum cleaner only if all filters are mounted properly and neither the filter nor container is damaged.
- Route the power cable in such a way that no one can trip over it.
- Do not use the appliance on people, pets or clothes worn on the body.
- Make sure you do not vacuum body parts or hair!

Intended use

The ash vacuum cleaner is only suitable for vacuuming dry, adequately cooled ash and dry dirt. The blower function of the appliance can be used for cleaning large areas and for fanning fires outdoors. Use the appliance only for personal use. It is not intended for commercial use.

Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so that you can enjoy the purchased product for a long time.

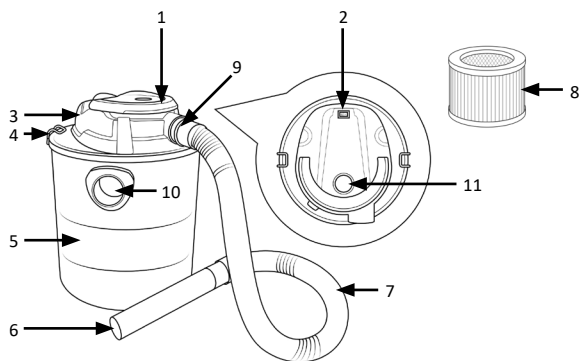
1. Scope of delivery

- Ash vacuum cleaner
- Washable HEPA filter
- Filter protection bag
- User manual

2. Technical data

Power supply	220-240V AC 50/60 Hz
Power consumption	1200 W
Dimensions (WxHxD)	31.5 cm x 38.5 cm x 30.5 cm
Filter system	HEPA filter
Container volume	20 l

3. Product details



No.	Meaning
1	Carrying handle
2	ON/OFF switch
3	Lid + motor unit
4	Lid locking mechanism
5	Container
6	Aluminium pipe
7	Suction tube / hose
8	Filter
9	Blower opening
10	Suction opening
11	Filter cleaning button

4. Initial use (standard vacuuming mode)

Take the product out of the package and remove all the packaging material. Attach the filter to the bottom of the motor base. The filter should be removed and cleaned after heavy use.



Ensure that the temperature of the ash is not more than 50 °C.

- Connect one end of the hose (7) firmly to the suction opening (10). The hose is now locked in place by turning it slightly anti-clockwise. Connect the other end of the metal hose (7) to the aluminium pipe (6).
- Then connect the mains plug to a properly installed socket.
- Turn on the ash vacuum cleaner by pushing the "On/Off" switch (2) in the direction of the "I" position.

- The appliance is ready and can now be used to vacuum, for e.g. ash.
- Move the aluminium pipe closely, slowly and evenly over the dirt. Always make sure that the product is upright.

5. Initial use (Blower mode)

In addition to the vacuuming mode, the Brandson ash vacuum cleaner provides the option to use the exhaust air through the so-called blower mode.

To do this, insert the end of the hose (7) into the blowing opening (9) of the motor unit (3). There is no locking device during blowing operation.

The hose can be locked by slightly turning in the clockwise direction.

You can now blow dust, chips or ash from surfaces or equipment or fan the embers on your grill by guiding the hose / aluminium pipe.

6. Disassembling the hose



To dismantle the hose of the suction mode, turn the end that is attached to the container slightly clockwise and remove it by pulling gently.

To dismantle the blowing mode hose, turn the end attached to the motor unit slightly back and forth and remove it by pulling gently.

7. Filter

The appliance has a HEPA filter (8) on the back of the motor unit (3).

Turn off the product and remove the lid from the container.

Rotate the lid so that you can see the filter. Now you can simply remove the filter.

Note: The filter protection bag is used to keep the filter clean. The filter protection bag is used to cover the filter.

To clean the filter and restore full suction power, you can press the filter cleaning button (11) with the lid closed. The dirt in the filter is thus blown into the container.

8. Cleaning and Care

Disconnect the mains adapter from the socket before cleaning.

Clean the product using a slightly moist cloth.

Open the lid and empty the container into an appropriate garbage can.

Caution! Make sure that the vacuumed ash has completely cooled down.

Remove the filter from the appliance and empty the dust compartment.

8.1 Cleaning the filter unit

Open the lid of the appliance and remove the filter unit from the appliance by pulling it off. Then clean all the parts of the filter unit using a brush. If a lot of dirt has accumulated, clean it using a vacuum cleaner.

Note: *You can rinse the filter using cold or lukewarm water if needed. Dry the filter thoroughly before replacing it in the filter unit!*

Then reattach the filter to the lid by sliding them on. Make sure that the filter is correctly seated.

9. Emptying the container

The vacuuming capacity is reduced if the container of the appliance is full.

Open the two locks on the motor unit (3) and then remove the lid from the container (5).



Empty the contents of the container into an appropriate garbage can.

Caution! Make sure that the contents of the container have cooled down completely.

10. Safety instructions and disclaimer

Never try to open the appliance to repair or make modifications. Avoid contact with the mains voltage, the appliance does not carry current only when it is disconnected. Do not short-circuit the product. Please disconnect the power cord when not in use or during storms. Use the appliance only in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Do not expose the appliance to high temperatures. Do not expose the appliance to sudden changes in temperature or strong vibrations, as this could damage the electronic components. Check the appliance for damage before using it. The appliance should not be used if it has been subject to impact or has been damaged in any other manner. Please follow the national regulations and restrictions. Do not use the appliance for purposes other than those described in the manual. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally disabled persons. Any repair or modification to the appliance, which is not carried out by the original supplier, will void the warranty or warranty claims. The appliance should only be used by those who have read and understood this manual. The specifications of the appliance may be changed without any special prior notification.

11. Disposal instructions

In line with the European WEEE directive, electrical and electronic appliances should not be disposed of along with domestic waste. Their components have to be separately sent for recycling or disposal, because improper disposal of toxic and dangerous components may permanently damage the environment.

According to the electrical and electronic equipment act (ElektroG), you are obliged (as a consumer) to return (free of charge) all electrical and electronic appliances to the manufacturer, the point of sale or public collection points at the end of their service life. The relevant local laws regulate the details in this regard. The symbol displayed on the product, in the user manual or/and on the packaging refers to these regulations. With this manner of sorting, recycling and disposal of used appliances, you make an important contribution towards protecting our environment.



WEEE directive: 2012/19/EU
WEEE Register no.: DE 67896761

The company WD Plus GmbH hereby certifies that the appliance 305664 complies with the fundamental requirements and all other relevant stipulations. A complete conformity statement can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR CET APPAREIL

Lisez attentivement le présent mode d'emploi avant de mettre en service l'appareil ! Une utilisation inappropriée peut entraîner des dommages corporels et matériels considérables. Seules des personnes qui sont parfaitement familiarisées avec le mode d'emploi sont autorisées à travailler sur l'appareil. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi.

Le fabricant ou le revendu n'est pas tenu responsable des dommages imputables à une utilisation mauvaise ou non conforme.

- Ne plongez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans de l'eau !
- Utilisez le aspirateur à cendres uniquement à des fins privées et prévues. Il n'est pas conçu pour l'usage commercial.
- N'utilisez pas le produit avec des mains humides.

- Utilisez l'appareil avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Les enfants et les adolescents ne doivent pas manipuler l'appareil.
- Ne laissez pas le produit fonctionner sans supervision.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas laisser des parties d'emballages (sacs en plastique, carton, polystyrène, etc.) à la portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Débranchez la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil ou pour le nettoyage.
- Éteignez toujours le produit après son utilisation.
- Ne bloquez jamais les ouvertures de ventilation pendant que l'appareil est en fonctionnement !

- N'utilisez pas l'aspirateur à cendres sans unité de filtrage installée.
- Ne portez pas l'appareil par le câble. Débranchez le câble de la prise de courant en tirant uniquement sur la fiche. Protégez le câble contre l'huile, la chaleur et les arêtes tranchantes. Des câbles endommagés peuvent causer un choc électrique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un représentant ou une personne présentant une qualification analogue, afin d'éviter tout risque.
- Maintenez les buses et le filtre toujours propres et opérationnels, pour que l'aspirateur à cendres puisse fonctionner de manière efficace et sûre.
- L'appareil n'est pas indiqué pour l'aspiration d'eau.

- N'utilisez pas l'aspirateur à cendres pour aspirer des liquides inflammables ou explosifs, des objets corrosifs ou pour des matériaux nocifs pour le corps humain.
- Veuillez à ce que les cendres soient refroidies avant de les aspirer.
- Assurez-vous que la température des cendres ne dépasse pas 50 °C.
- N'aspirez pas les articles suivants : substances dangereuses liquides, inflammables et explosives, matériaux corrosifs et/ou brûlants, tels que p. ex. des cendres, allumettes et cigarettes brûlantes.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes (y compris les enfants) qui présentent des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou qui ne disposent pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, à moins

que ces personnes ne soient surveillées ou instruites, pour leur sécurité, par une personne responsable.

- N'utilisez pas l'appareil si le filtre n'est pas installé ! N'utilisez aucun filtre autre que ceux livrés dans l'appareil ou recommandés par le fabricant.
- Utilisez la fonction de soufflerie de l'aspirateur à cendres uniquement en extérieur.
- Utilisez la fonction de soufflerie de l'aspirateur à cendres uniquement avec un récipient vide.
- Utilisez l'aspirateur à cendres uniquement si tous les filtres sont installés correctement et si ni le filtre ni le récipient ne sont endommagés.
- Déployez le câble d'alimentation de telle façon que personne ne puisse trébucher dessus.

- N'aspirez pas les personnes, les animaux ou le linge porté sur le corps.
- Assurez-vous de ne pas aspirer des parties du corps ou des cheveux !

Utilisation conforme

L'aspirateur à cendres est adapté uniquement à l'aspiration de cendres sèches suffisamment refroidies et de saletés sèches.

La fonction de soufflerie de l'appareil peut être utilisée pour le nettoyage de large surfaces et pour allumer un feu en extérieur.

Utilisez cet appareil exclusivement pour votre usage personnel.

Il n'est pas conçu pour l'usage commercial.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandson. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant.

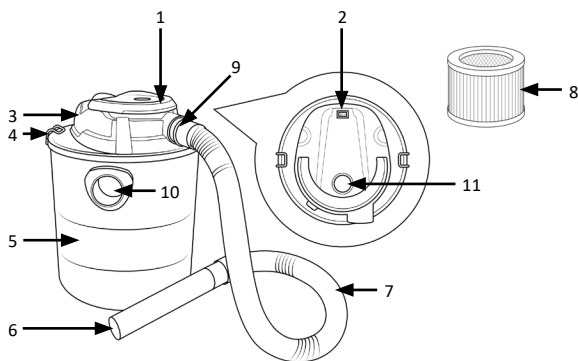
1. Contenu de la livraison

- Aspirateur à cendres
- Filtre HEPA lavable
- Sac de protection du filtre
- Mode d'emploi

2. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220-240 V CA 50/60 Hz
Puissance absorbée	1200 W
Dimensions (LxHxP)	31.5 cm x 38.5 cm x 30.5 cm
Système de filtrage	Filtre HEPA
Volume du réservoir	20 l

3. Particularités du produit



N°	Signification
1	Poignée de transport
2	Interrupteur Marche/Arrêt
3	Couvercle + unité motorisée
4	Fermeture du couvercle
5	Récipient
6	Tube en aluminium
7	Tuyau d'aspiration / tuyau
8	Sac de protection du filtre
9	Ouverture de soufflage
10	Ouverture d'aspiration
11	Filtre

4. Mise en service (mode d'aspiration standard)

Sortez le produit de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Appliquez le filtre sur la face inférieure de la base du moteur. Après une utilisation intense, le filtre doit être retiré et nettoyé.



Assurez-vous que la température des cendres ne dépasse pas 50 °C.

- Raccordez fermement une extrémité du tuyau (7) à l'orifice d'aspiration (10). Le tuyau est maintenant verrouillé en place en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Connectez l'autre extrémité du tuyau métallique (7) au tube en aluminium (6).
- Connectez ensuite le câble d'alimentation à une prise raccordée correctement.
- Mettez l'appareil en marche en poussant l'interrupteur « Marche/Arrêt » (2) dans la direction de la position « I ».

- L'appareil est opérationnel et peut maintenant être utilisé pour l'aspiration de cendres, par exemple.
- Bougez lentement et régulièrement le tuyau en aluminium juste au-dessus de la saleté. Assurez-vous toujours que le produit est bien droit.

5. Mise en service (mode de soufflerie)

L'aspirateur à cendres de Brandson offre, outre le mode d'aspiration, la possibilité d'utiliser l'air évacué à travers le mode dit de soufflerie. Pour ce faire, insérez l'extrémité du tuyau (7) dans l'ouverture de soufflage (9) de l'unité moteur (3). Il n'y a pas de dispositif de verrouillage pendant l'opération de soufflage.

En tournant légèrement dans le sens horaire, le tuyau est bloqué.

Vous pouvez maintenant, en guidant le tuyau / tube en aluminium, libérer, p. ex., des surfaces ou des appareils de poussière, de copeaux ou de cendres, ou p. ex. réchauffer les braises de votre grill.

6. Démontage du tuyau



Pour démonter le tuyau du mode d'aspiration, tournez légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre l'extrémité qui est fixée au récipient et retirez-la en tirant doucement.

Pour démonter le tuyau du mode de soufflage, tournez légèrement d'avant en arrière l'extrémité fixée à l'unité moteur et retirez-la en tirant doucement.

7. Filtre

L'appareil est muni d'un filtre HEPA (9) à l'arrière de l'unité motorisée (3). Éteignez l'appareil et soulevez le couvercle du récipient. Débranchez la fiche de contact de la prise. Tournez le couvercle jusqu'à ce que le filtre soit visible. Alors, vous pouvez retirer simplement le filtre.

Remarque : Le sac de protection du filtre sert à maintenir le filtre propre. Le sac de protection du filtre est placé par-dessus le filtre.

Pour nettoyer le filtre et rétablir la pleine puissance d'aspiration, vous pouvez appuyer sur le bouton de nettoyage du filtre (11) avec le couvercle fermé. La saleté du filtre est ainsi soufflée dans le conteneur.

8. Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage, débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur.

Nettoyez le produit avec un chiffon doux légèrement humide.

Ouvrez le couvercle et videz le réservoir dans une poubelle prévue à cet effet.

Attention ! Assurez-vous que les cendres aspirées sont complètement refroidies.

Retirez le filtre de l'appareil et videz le bac à poussière.

8.1 Nettoyage de l'unité de filtrage

Ouvrez le couvercle de l'appareil et retirez l'unité de filtration de l'appareil en la tirant. Nettoyez ensuite toutes les pièces de l'unité de filtrage avec une brosse.

Si l'accumulation de saletés est importante, nettoyez-les avec un aspirateur.

Remarque : *Le cas échéant, vous pouvez rincer le filtre avec de l'eau froide ou tiède. Puis séchez soigneusement le filtre avant une utilisation ultérieure de l'unité de filtrage !*

Fixez ensuite le filtre au couvercle en les faisant glisser. Assurez-vous que le filtre est correctement mis en place.

9. Vider le réservoir

Dès que le réservoir de l'appareil est plein, la puissance d'aspiration est réduite.

Ouvrez les deux fermetures de l'unité motrice (3) et retirez le couvercle du réservoir (5).

Videz le contenu du réservoir dans une poubelle prévue à cet effet.

Attention ! Veillez à ce que le contenu du réservoir soit complètement refroidi.



10. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur, l'appareil n'est sans tension que lorsque la fiche est débranchée. Ne court-circuitez pas le produit. Veuillez débrancher la fiche secteur en cas de non-utilisation ou durant un orage. Utilisez cet appareil uniquement dans un lieu sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques. Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial mène à l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

11. Informations sur la mise au rebut de vos appareils

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas, selon la directive européenne DEEE, être jetés dans les ordures ménagères. Leurs composants doivent être éliminés ou recyclés séparément, car des composants toxiques ou dangereux pourraient endommager l'environnement à long terme en cas d'élimination incorrecte.

En tant que consommateur vous êtes obligé, en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), de retourner gratuitement les appareils électriques et électroniques à la fin de leur durée de vie soit au fabricant, soit au point de vente, soit dans des points de collecte publique prévus à cet effet. Les détails sont régis par le droit national correspondant. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi et / ou l'emballage indique ces dispositions. Avec la séparation de matières, le recyclage et l'élimination d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.



Directive DEEE : 2012/19/UE
Numéro de registre DEEE : DE 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 305664 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre

IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA PER QUESTO APPARECCHIO

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di mettere in funzione questo apparecchio!

L'utilizzo inappropriato può essere la causa di danni di notevole entità a persone o cose. Le persone che non hanno nessuna familiarità con le presenti istruzioni per l'uso, non devono utilizzare l'apparecchio. Conservare con cura le istruzioni per l'uso. Il produttore o rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da: utilizzo inappropriato o errato.

- Non immergere mai l'apparecchio o l'alimentatore nell'acqua.
- Utilizzare l'aspiraceneri esclusivamente per l'uso privato e per lo scopo previsto. Non è destinato all'uso commerciale.
- Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.

- Fare funzionare l'apparecchio conformemente alla tensione riportata sull'etichetta.
- È assolutamente vietato l'uso dell'apparecchio da parte di bambini.
- Non far funzionare il prodotto senza supervisione.
- Ai fini della sicurezza, non lasciare componenti dell'imballaggio (buste di plastica, cartone, polistirolo ecc.) alla portata dei bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Staccare la spina dalla presa di corrente in caso di inutilizzo o per la pulizia.
- Spegnerne il prodotto dopo ogni uso.
- Non bloccare le aperture di sfiato mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare l'aspiracenere senza l'unità filtro inserita.
- Non trasportare l'apparecchio mai dal

cavo. Staccare il cavo dalla presa esclusivamente tirando dalla spina. Proteggere il cavo da olio, calore e spigoli vivi. I cavi danneggiati possono provocare una scossa elettrica.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo rivenditore o da una persona con qualifica simile al fine di evitare pericoli.
- Mantenere sempre puliti e in buone condizioni di funzionamento gli ugelli e i filtri, in modo che l'aspiracenera funzioni in modo più efficiente e sicuro.
- L'apparecchio non è adatto all'aspirazione di acqua.
- Non utilizzare l'aspiracenera per aspirare materiali infiammabili o esplosivi, liquidi, oggetti corrosivi o materiali dannosi per il corpo umano.
- Assicurarsi che la cenere si sia raffreddata prima di aspirarla.

- Accertarsi che la temperatura della cenere non sia superiore a 50 °C.
- Non aspirare i seguenti elementi: sostanze pericolose liquide, combustibili ed esplosive, materiali corrosivi e/o infiammabili, come cenere ardente, fiammiferi e sigarette.
- Questo prodotto non è adatto per l'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano da questa ricevuto istruzioni in merito.
- Non utilizzare l'apparecchio se il filtro non è installato! Utilizzare esclusivamente filtri forniti con l'apparecchio o raccomandati dal produttore.
- Usare la funzione soffiante esclusivamente all'aperto.

- Usare la funzione soffiante dell'aspiracenero esclusivamente con contenitore vuoto.
- Usare l'aspiracenero esclusivamente se tutti i filtri sono inseriti correttamente e se il filtro e il contenitore non presentano danni.
- Posizionate il cavo in modo tale che nessuno possa inciamparvi.
- Non aspirare o soffiare su persone, animali o indumenti indossati sul corpo.
- Assicuratevi di non aspirare parti del corpo o capelli!

Uso conforme alle disposizioni

L'aspiracenero deve essere utilizzato esclusivamente per aspirare cenere asciutta sufficientemente raffreddata e sporcizia asciutta. La funzione soffiante del dispositivo può essere utilizzata per la pulizia di grandi superfici e per accendere un fuoco all'aperto. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per uso privato. Non è destinato all'uso commerciale.

Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti brevi istruzioni per l'uso.

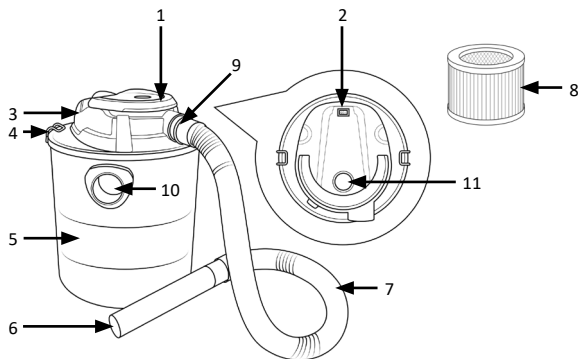
1. Contenuto della confezione

- Aspiracenere
- Filtro HEPA lavabile
- Sacchetto protettivo del filtro
- Istruzioni per l'uso

2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	220-240V AC 50/60 Hz
Potenza assorbita	1200 W
Dimensioni (LxAxP)	31,5 cm x 38,5 cm x 30,5 cm
Sistema filtro	Filtro HEPA
Volume contenitore	20 L

3. Dettagli del prodotto



Nr.	Significato
1	Impugnatura per il trasporto
2	Interruttore On/Off
3	Coperchio + unità motore
4	Chiusura del coperchio
5	Contenitore
6	Tubo di alluminio
7	Tubo di aspirazione / tubo flessibile
8	Sacchetto protettivo del filtro
9	Apertura di soffiaggio
10	Apertura di aspirazione
11	Filtro

4. Messa in esercizio (funzionamento di aspirazione standard)

Rimuovere il prodotto dalla confezione e togliere qualsiasi materiale di imballaggio. Spostare il filtro sulla parte inferiore della base del motore. Dopo ogni utilizzo il filtro dovrà essere estratto e pulito.



Accertarsi che la temperatura della cenere non sia superiore a 50 °C.

- Collegare saldamente un'estremità del tubo flessibile (7) all'apertura di aspirazione (10). Il tubo è ora bloccato in posizione girandolo leggermente in senso antiorario. Collegare l'altra estremità del tubo di metallo (7) al tubo di alluminio (6).
- Inserire quindi la spina di alimentazione in una presa regolarmente collegata.
- Accendere l'aspiracenera premendo l'interruttore "ON/OFF" (2) su "I".
- Ora l'apparecchio è pronto per l'uso e può quindi aspirare, per esempio, la cenere.

- Spostare il tubo d'alluminio con lentezza, in modo fermo e uniformemente sullo sporco da aspirare. Assicurarsi sempre che il prodotto sia in verticale.

5. Messa in servizio (funzione soffiante)

L'aspiracenera Brandson offre oltre alla funzione di aspirazione la possibilità di usare l'aria di scarico attraverso la cosiddetta funzione soffiante.

Per fare questo, inserire l'estremità del tubo (7) nell'apertura di soffiaggio (9) dell'unità motore (3). Non c'è nessun dispositivo di bloccaggio durante l'operazione di soffiaggio. Ruotando leggermente in senso orario, il tubo flessibile viene fissato in posizione.

Ora è possibile utilizzare il tubo flessibile / tubo di alluminio per rimuovere polvere, trucioli o cenere da superfici o attrezzature, o per accendere la brace del vostro barbecue.

6. Smontaggio del tubo flessibile



Per smontare il tubo della modalità di aspirazione, girare leggermente in senso orario l'estremità che è attaccata al contenitore e toglierlo tirando delicatamente.

Per smontare il tubo della modalità di soffiaggio, girare l'estremità attaccata all'unità motore leggermente avanti e indietro e rimuoverlo tirando delicatamente.

7. Filtro

L'apparecchio è dotato di un filtro HEPA (9) sulla parte posteriore dell'unità motore (3).

Spegnere il prodotto e sollevare il coperchio del contenitore.

Ruotare il coperchio in modo tale che il filtro sia visibile. Ora potete estrarre facilmente il filtro.

Nota: il sacchetto protettivo del filtro serve per mantenere pulito il filtro. Il sacchetto protettivo del filtro viene inserito sopra il filtro. Per pulire il filtro e ripristinare la piena potenza di aspirazione, è possibile premere il pulsante di pulizia del filtro con il coperchio chiuso. Lo sporco nel filtro viene così soffiato nel contenitore.

8. Pulizia e cura

Prima della pulizia staccare l'adattatore di rete dalla presa.

Pulire il prodotto con un panno morbido leggermente umido.

Aprire il coperchio e svuotare il contenitore in un secchio dell'immondizia idoneo.

Attenzione! Prestare attenzione che la polvere aspirata si sia raffreddata completamente.

Rimuovere il filtro dall'apparecchio e svuotare il vano polvere.

8.1 Pulizia dell'unità filtro

Aprire il coperchio dell'apparecchio e rimuovere l'unità filtro dall'apparecchio tirandolo. Successivamente pulire tutti i componenti dell'unità filtro con una spazzola. Se si fosse accumulato più sporco, pulire con un aspirapolvere.

Nota: all'occorrenza è possibile pulire il filtro in acqua freddo o tiepida. Infine, asciugare il filtro accuratamente prima di riutilizzare l'unità filtro!

Poi riattaccare il filtro al coperchio facendolo scorrere. Assicuratevi che il filtro sia posizionato correttamente.

9. Svuotare il contenitore



Se il contenitore dell'apparecchio è pieno, la potenza di aspirazione è ridotta notevolmente.

Aprire entrambe le chiusure dell'unità motore (3) e rimuovere infine il coperchio dal contenitore (5).

Svuotare il contenuto del contenitore in un secchio dell'immondizia idoneo.

Attenzione! Prestare attenzione che il contenuto del contenitore si sia raffreddato completamente.

10. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con tensioni di rete; l'apparecchio è privo di tensione solo quando la spina è staccata. Non cortocircuitare il prodotto. Staccare la spina durante l'inutilizzo o in caso di temporale. Utilizzare l'apparecchio solo da asciutto. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche. Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le disposizioni e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Qualsiasi riparazione o modifica all'apparecchio non eseguita dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

11. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 305664 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

INDICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA ESTE APARATO

¡Lea estas instrucciones atentamente y por completo antes de poner en funcionamiento el aparato!

Un uso indebido puede dar lugar a daños materiales y personales. No deje que las personas no familiarizadas con las instrucciones de uso operen el aparato. Guarde estas instrucciones de uso.

El fabricante o el distribuidor no asumirán ninguna responsabilidad por los daños causados

por un uso indebido del aparato.

- No sumerja nunca el aparato o la fuente de alimentación en agua.
- Utilice el aspirador de cenizas únicamente para el fin previsto y en entornos privados. No está concebido para un uso industrial.
- No utilice el producto con las manos mojadas.

- Utilice el aparato de conformidad con la tensión que aparece en la identificación del dispositivo.
- No deje que niños y adolescentes operen los aparatos.
- No deje el producto sin supervisión.
- Por motivos de seguridad, no deje al alcance de los niños los elementos de embalaje (bolsa de plástico, cartón, poliestireno, etc.).
- Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice o para limpiarlo.
- Apague siempre el producto después de utilizarlo.
- No bloquee nunca los orificios de ventilación mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice el aspirador de cenizas sin el filtro.

- No lo transporte sujeto por el cable. Retire el cable sacando el enchufe de la toma de corriente. Proteja el cable de aceite, calor y bordes afilados. Los cables dañados pueden provocar una descarga eléctrica.
- Para evitar riesgos, los cables de red dañados solo deben ser sustituidos por el fabricante, un comerciante especializado o una persona con una cualificación similar.
- Mantenga siempre limpios y en buenas condiciones las boquillas y los filtros, para que el aspirador de cenizas pueda funcionar de manera más eficiente y segura.
- El aparato no es adecuado para absorber agua.
- No utilice el aspirador de cenizas para aspirar líquidos inflamables o explosivos, objetos corrosivos o materiales perjudiciales para el cuerpo humano.

- Las cenizas deben estar frías antes de proceder a su aspiración.
- Asegúrese de que la temperatura de la ceniza no supere los 50 °C.
- No aspire lo siguiente: sustancias peligrosas líquidas, inflamables y explosivas, material corrosivo y/o que esté ardiendo como, por ejemplo, cenizas, cerillas y cigarrillos sin apagar.
- Este aparato no se ha concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, a menos que se encuentren bajo supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en relación con el uso del aparato.
- ¡No utilice el aparato si el filtro no está instalado! No utilice ningún otro filtro que no sea el proporcionado con el aparato o el recomendado por el fabricante.

- Utilice la función de ventilador del aspirador de cenizas únicamente al aire libre.
- Utilice la función de ventilador del aspirador de cenizas exclusivamente con el depósito vacío.
- Utilice únicamente el aspirador de cenizas si todos los filtros están colocados correctamente y si el filtro y el depósito no están dañados.
- Coloque el cable de red de manera que nadie pueda tropezar con él.
- No utilice la función de aspiración ni succión con personas, animales ni tampoco sobre ropa que se lleve puesta.
- ¡Asegúrese de no aspirar el pelo ni partes del cuerpo!

Uso previsto

El aspirador de cenizas solo se ha concebido para aspirar cenizas secas y frías, así como suciedad seca. La función de ventilador del aparato se puede utilizar al aire libre para limpiar grandes superficies y para avivar el fuego. Utilice el aparato solo en entornos privados. No está concebido para un uso industrial.

Muchas gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso.

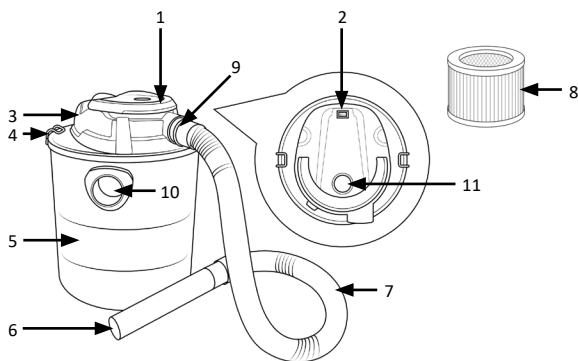
1. Contenido

- Aspirador de cenizas
- Filtro HEPA lavable
- Tapa de protección del filtro
- Instrucciones de uso

2. Datos técnicos

Suministro de energía	220-240 V CA 50/60 Hz
Consumo de potencia	1200 W
Dimensiones (Anch. x Larg. x Prof.)	31,5 cm x 38,5 cm x 30,5 cm
Sistema de filtrado	Filtro HEPA
Volumen del recipiente	20 l

3. Detalles del producto



N.º	Significado
1	Asa
2	Interruptor de encendido/apagado
3	Tapa + unidad del motor
4	Cierre de tapa
5	Depósito
6	Tubo de aluminio
7	Tubo de succión / manguera
8	Tapa de protección del filtro
9	Abertura de aspirado
10	Abertura de succión
11	Filtro

4. Puesta en funcionamiento (modo estándar de succión)

Saque el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje. Coloque el filtro en la parte inferior de la base del motor. Después de usos intensos, debe retirar y limpiar el filtro.



Asegúrese de que la temperatura de la ceniza no supere los 50 °C.

- Conecte firmemente un extremo de la manguera (7) a la abertura de aspiración (10). La manguera se bloquea ahora girándola ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj. Conecte el otro extremo de la manguera metálica (7) al tubo de aluminio (6).
- A continuación, conecte el enchufe de alimentación a una toma correctamente instalada.
- Encienda el aspirador de cenizas colocando el interruptor «Encendido/Apagado» (2) en la posición «I».
- El aparato está listo para funcionar y puede usarse para aspirar, por ejemplo, cenizas.

- Mueva el tubo de aluminio por la suciedad despacio y de forma uniforme. Asegúrese de que el producto se mantenga en posición vertical.

5. Puesta en funcionamiento (modo de aspiración)

Además del modo de succión, el aspirador de cenizas Brandson ofrece la opción de utilizar el aire de escape mediante el llamado modo de soplado.

Para ello, introduzca el extremo de la manguera (7) en la abertura de soplado (9) de la unidad de motor (3). No hay ningún dispositivo de bloqueo durante la operación de soplado. La manguera queda fijada con un suave giro en sentido de las agujas del reloj.

Ahora puede quitar el polvo, las virutas o las cenizas de superficies o de aparatos utilizando la manguera / el tubo de aluminio, o calentar las brasas de su barbacoa, por ejemplo.

6. Desmontar la manguera



Para desmontar la manguera del modo de aspiración, gire el extremo que está unido al recipiente ligeramente en el sentido de las agujas del reloj y retírelo tirando suavemente.

Para desmontar la manguera del modo de soplado, gire el extremo unido a la unidad del motor ligeramente hacia adelante y hacia atrás y retírela tirando suavemente.

7. Filtro

El aparato tiene un filtro HEPA (9) en la parte posterior de la unidad del motor (3).

Apague el producto y levante la tapa del depósito.

Gire la tapa de modo que pueda ver el filtro. Sáquelo ahora.

Indicación: La tapa de protección del filtro sirve para mantener limpio el filtro. La tapa de protección del filtro se coloca sobre el filtro. Para limpiar el filtro y restablecer la plena potencia de succión, puede pulsar el botón de limpieza del filtro (11) con la tapa cerrada. Así, la suciedad del filtro es soplada en el contenedor.

8. Limpieza y cuidado

Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido.

Abra la tapa del y vacíe el depósito en un contenedor de basura adecuado.

¡Atención! Preste atención, la ceniza aspirada debe estar totalmente fría.

Saque el filtro del aparato y vacíe el depósito de polvo.

8.1 Limpiar la unidad del filtro

Abra la tapa del aparato y retire la unidad de filtro del aparato tirando de ella.

Limpie luego todas las piezas con un cepillo. Si se ha acumulado algo más de suciedad, límpielo con un aspirador.

Indicación: En caso necesario, puede aclarar el filtro con agua templada. Seque luego el filtro por completo antes de volver a utilizar la unidad del filtro.

A continuación, vuelva a colocar el filtro en la tapa deslizándolo. Asegúrese de que el filtro está correctamente asentado.

9. Vaciar el depósito

La capacidad de aspiración disminuye cuando el depósito está lleno.

Abra los dos cierres en la unidad del motor (3) y retire luego la tapa del depósito (5).

Vacíe el contenido del depósito en un contenedor de basura adecuado.

¡Atención! Preste atención, el contenido del depósito se debe haber enfriado por completo.

10. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. El aparato solo está libre de tensión cuando está desconectado. No produzca un cortocircuito en el producto. Desenchufe el aparato si no lo va a utilizar o durante las tormentas. Utilice el aparato solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas. Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Tenga en cuenta las disposiciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los que ha sido creado. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Las reparaciones o modificaciones no realizadas por el proveedor original anulan la garantía y los derechos de garantía. El aparato solo debe ser utilizado por personas que hayan leído y entendido estas instrucciones. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

11. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Sus componentes deben separarse para el reciclaje o su eliminación, ya que los componentes peligrosos y venenosos pueden producir daños al medio ambiente en caso de una eliminación inadecuada.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.



Directiva WEEE: 2012/19/UE
Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 305664 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover (Alemania)

BRANDSON

- EQUIPMENT -

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover
Germany
V1.0